

**Der Klubraum als Herzstück**

Das Obergeschoss wird über die Treppe in der grosszügigen Eingangshalle erschlossen und führt zum Herzstück des Gebäudes, in den Klubraum. Der Klubraum ist zentral zu den Spielfeldern angeordnet und auf beiden Seiten raumhoch verglast und bietet direkten Blickkontakt zu den Hauptspielfeldern. Dem Klubraum sind eine Küche und ein Schulungsraum zugeordnet; zudem befinden sich im Obergeschoss der Schussraum für die Zimmerschützen, zwei Büros für die Vereine und die Räumlichkeiten für das Massenlager.

Vom Hauptgebäude losgelöst bildet das Gerätehaus den südlichen Abschluss des Gebäudekomplexes. Darin sind die notwendigen Lager für die verschiedenen auf den Spielfeldern benötigten Sportgeräte und Zubehöre unter-

gebracht sowie die für den Unterhalt der Aussensportanlage notwendigen Räumlichkeiten.

**Spielbetrieb nach internationalen Normen**

Die Garderoben sind nach den Normen des Schweizerischen Fussballverbandes (SFV) geplant. Um eine vielfältige und unterhaltsfreundliche Nutzung zu gewährleisten, sind die Garderoben so gruppiert, dass unabhängige Funktionseinheiten mit separater Erschliessung entstehen. Für die Zuschauer stehen 500 gedeckte Sitzplätze zur Verfügung, der Tribünenbereich ist nach den schweizerischen Richtlinien für den Bau von Stadien und nach deren Sicherheitsstandards ausgeführt. Zwei Mannschaftsgarderoben sowie der Zuschauerbereich sind behindertengerecht ausgeführt.

**Baukonstruktion**

Das Sportgebäude ist in Massivbauweise ausgeführt. Die Aussen- und Innenwände sind in Bentonstein-Sichtmauerwerk ausgeführt, Decken, Stützen und Wandscheiben sind in Ortbeton gegossen. Die Aussenhülle des Gebäudes ist mit einer mineralischen Wärmedämmung versehen und mit einem hinterlüfteten horizontalen Bretterschirm verkleidet. Sämtliche Materialien sind im Inneren des Gebäudes roh belassen, die Architektur konzentriert sich auf das «Wesentliche». Die Gestaltung der Fassadenöffnungen basiert auf der Struktur der inneren Raumfunktionen.

Die dem Sportbetrieb dienenden Umkleieräume sind mit liegenden schmalen Fenstern versehen, während in den Aufenthaltsräumen und der Erschliessung raumhohe Öffnungen platziert

sind, wo ein Austausch mit der Umgebung stattfinden soll.

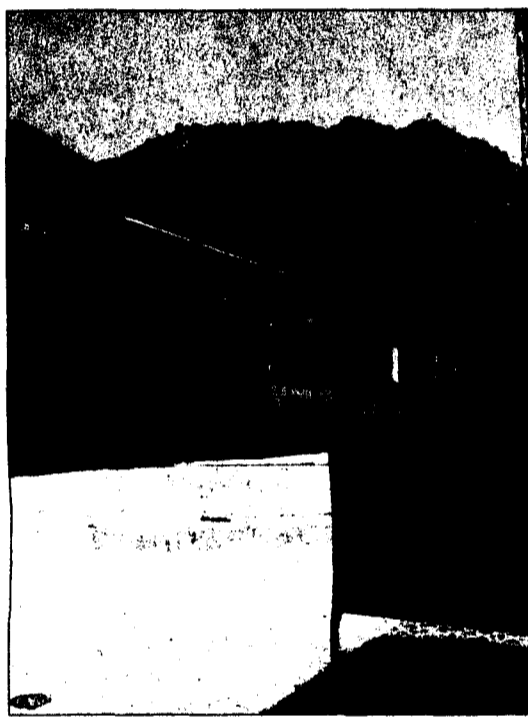
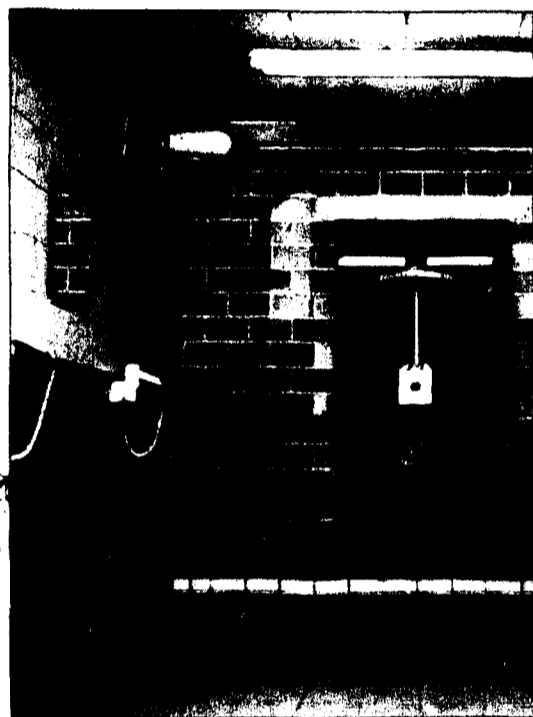
**Dank**

Unser Dank gilt allen Handwerkern und Fachplanern, die mit ihrer Arbeit und ihrem Engagement zum Entstehen und Gelingen dieses Sportparks beigetragen haben. Unser Dank gilt auch der Bauleitung und der Projektleitung sowie der Planungskommission und den Gemeinderäte von Eschen und Mauren sowie den beiden Vorsteher Gregor Ott und Freddy Kaiser für das entgegengebrachte Vertrauen.

Dipl. Arch. Edgar Hasler, Vaduz/Eschen

**DIE PLANER**

Standort: Gemeinde Eschen  
 Bauherr: Gemeinde Eschen und Mauren  
 Projektleitung: Stefan Schuler, Marcel Poser  
 Architekt: Hasler Architekturbüro AG, Vaduz  
 Mitarbeiter: Edgar Hasler, Wolfgang Hopfinger, Gunter Eberle  
 Projektkontrolling: Bandta AG, Schaan  
 Bauleitung: Elmer Wohlwend, Mauren  
 Einbaugesamt: Hasler und Partner AG, Bender  
 Gasplaner: Gasplaner AG, Eschen  
 Elektrikplanung: Marquet Elektrikplanung, Vaduz  
 Haustechnikplanung: Balthar und Hasler AG, Eschen



**GEO-LOG AG**  
 GEOLIEGE  
 GEOTECHNIK  
 Baugrunduntersuchung  
 Pflanzungskonzept, Bewässerung- und Entwässerung  
 Baubegleitung  
 Wir danken den Gemeinden Eschen und Mauren für den geschätzten Auftrag, der Bauleitung, dem Architekten, den Ingenieuren, den Unternehmern und Mitarbeitern für die angenehme Zusammenarbeit.

**dekol**  
 Bautafel  
 Autobeschriftungen  
 Werbeplanen  
 Firmentafeln  
 Bänderwerbung  
 Messestandbau  
 FL-9492 Eschen  
 Tel. 00423 / 373 13 14  
 e-mail office@dekol.li

SALVATORE CONDITO  
**CSM MÖBEL - DESIGN**  
 SCHREINEREI - INNENAUSBAU  
 GROSSKÜCHEN - SCHANKSYSTEME  
 Kubus Gewerbe 733  
 Postfach 28  
 FL-9492 Eschen  
 TELEFON +423/373 50 83 - TELEFAX +423/373 59 83  
 E-MAIL schreinerei@csm.li - HOMEPAGE: www.csm.li



**Viel Spass und Erfolg im neuen Sportpark!**

**HEED**  
 Essanestrasse 30  
 9492 Eschen  
 Tel. +423/373 13 67  
 Fax +423/373 13 78  
 heed.werbung@supra.net  
 Besten Dank für den geschätzten Auftrag